

EN Important information leaflet

RU Буклет с важной информацией

PHILIPS



All registered and unregistered trademarks are property of their respective owners.
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

HD4959_Safety_RU_V1.0_20120726



English

Read this important information leaflet carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the appliance in water or rinse it under the tap.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket. Always make sure the plug is inserted firmly into the socket.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is intended for household use only. If the appliance is used improperly

- or for professional or semi-professional purposes or if it is not used according to the instructions in the user manual, the guarantee becomes invalid and Philips refuses any liability for damage caused.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years. Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance operates.
- Make sure the cooking plate is clean and dry before you switch on the appliance.
- Do not cover the air outlets while the induction cooker is operating.
- Do not plug in the appliance or operate the control panel with wet hands.
- Do not touch the cooking plate after cooking, as it retains heat from the cookware.
- Metallic objects such as knives, forks, spoons and lids should not be placed on the induction cooker since they can get hot.

- Do not insert external objects such as iron wires and bolts into the appliance.
- Do not cover any part of the cooking plate with aluminium to prevent the risk of electric shock, short circuiting or fire.
- If the surface of the cooking plate is cracked, switch off the appliance and do not use it anymore to prevent the risk of electric shock, short circuiting or fire.

Caution

- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not expose the induction cooker to high temperatures, hot gas, steam or damp heat. Do not place the induction cooker on or near an operating or still hot stove or cooker.
- Always switch off the appliance before you unplug it.
- Always unplug the appliance and let it cool down before you clean it.
- This appliance is intended for household use only. If the appliance is used improperly or for professional or semi-professional purposes or if it is not used according to the instructions in the user manual, the guarantee becomes invalid and Philips refuses any liability for damage caused.
- Place the induction cooker on a stable, horizontal and level surface and make sure there is at least 10cm free space around it to prevent overheating.
- Do not use the induction cooker on a gas cooker or metal plate.
- For better ventilation, do not block the air inlet and outlets while the appliance is operating, e.g. do not operate the appliance on a plastic tablecloth.
- Do not place anything between the cookware and the cooking plate.

- Do not put heavy objects on the induction cooker.
- Beware of hot steam that comes out of the cookware during cooking or when you remove the lid.
- Do not lift and move the induction cooker while it is operating.
- Never put empty cookware on the switched-on induction cooker, as this could cause the cookware to become distorted or the heating coil to become damaged.
- Do not store flammable materials and liquids near or on the induction cooker.
- Avoid hard contact between the cookware or other objects and the crystalite cooking plate.
- Always place the cookware on the cooking zone during cooking.
- Always use cookware with a bottom diameter from 10cm to 23cm during cooking.

Automatic shut-off

- The appliance is equipped with automatic shut-off. It switches off automatically in the following situations:
- If cookware with a bottom diameter less than 6cm, or small objects like knives, forks, or spoons are placed on the plate during cooking.
 - If the voltage is lower than 120V or higher than 280V.
 - If no cookware is put on the cooking zone when the induction cooker is working for 1 minute.
 - If the induction cooker has been idle for 2 hours.
 - If the temperature of the central plate is higher than 300°C, or if the internal temperature of the induction cooker is too high.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Русский

Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Запрещается опускать прибор в воду или промывать под струей воды.
- Предупреждение**
- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
 - Подключайте прибор только к заземленной розетке. Убедитесь, что сетевая вилка плотно вставлена в розетку электросети.

- Запрещено пользоваться прибором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом высокой квалификации.
- Прибор предназначен только для домашнего использования. В случае нарушения правил использования устройства, при его использовании в качестве профессионального или полупрофессионального оборудования, а также при нарушении правил данного руководства гарантийные обязательства утрачивают свою силу, и в этом случае компания Philips не несет ответственности за какой бы то ни было причиненный ущерб.
- Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными интеллектуальными или физическими возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями под присмотром других лиц или после инструктирования о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях.
- Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором, только если они старше 8 лет и только под присмотром взрослых.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Храните прибор и шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Не допускайте свисания шнура с края стола или места установки прибора.
- Запрещается подключать данный прибор к внешнему таймеру или системам дистанционного управления.

- Во время работы прибора некоторые поверхности могут быть очень горячими.
- Перед включением прибора убедитесь, что варочная панель чистая и сухая.
- Не закрывайте отверстия выхода воздуха во время работы индукционной варочной панели.
- Запрещается включать устройство в сеть или пользоваться панелью управления с мокрыми руками.
- По завершении процесса приготовления не касайтесь варочной панели, так как она нагревается от емкости.
- Не кладите на индукционную варочную панель металлические предметы, такие как ножи, вилки, ложки и крышки, так как они могут нагреться.
- Не вставляйте в прибор посторонние предметы, такие как металлические провода или болты.
- Не закрывайте какую-либо часть варочной панели изделиями из алюминия, так как это может привести к поражению электрическим током, короткому замыканию или возгоранию.
- Если поверхность варочной панели треснула, выключите прибор и больше не используйте его, так как это может привести к поражению электрическим током, короткому замыканию или возгоранию.

Внимание

- Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, не имеющих специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантийные обязательства теряют силу.
- Не подвергайте индукционную варочную панель воздействию высоких температур, горячих газов, пара или влажного теплого воздуха.

- Не устанавливайте индукционную варочную панель на работающую или неостывшую печь или плиту либо рядом с ними.
- Перед отключением прибора от сети обязательно выключайте его.
- Прежде чем убрать прибор на хранение, обязательно отключите его от электросети и дайте ему остыть.
- Прибор предназначен только для домашнего использования. В случае нарушения правил использования устройства, при его использовании в качестве профессионального или полупрофессионального оборудования, а также при нарушении правил данного руководства гарантийные обязательства утрачивают свою силу, и в этом случае компания Philips не несет ответственности за какой бы то ни было причиненный ущерб.
- Устанавливайте индукционную варочную панель на ровную, устойчивую поверхность. Во избежание перегрева вокруг прибора необходимо оставить не менее 10 см свободного пространства.
- Запрещается помещать работающую индукционную варочную панель на газовую плиту или металлическую поверхность.
- Для обеспечения вентиляции не закрывайте отверстия входа и выхода воздуха во время работы прибора, также запрещается использовать прибор на полиэтиленовой скатерти.
- Не помещайте какие-либо предметы между емкостью и варочной панелью.
- Не кладите на индукционную варочную панель тяжелые предметы.
- Остерегайтесь выхода горячего пара из емкости во время приготовления и при снятии крышки.

- Не поднимайте и не перемещайте индукционную варочную панель во время работы.
- Не помещайте емкость на работающую индукционную варочную панель, так как это может привести к деформации емкости или повреждению нагревательного элемента.
- Не храните легковоспламеняющиеся материалы или жидкости рядом с индукционной варочной панелью или на ней.
- Не допускайте чрезмерно плотного контакта между кристаллитовой варочной панелью и емкостью или другими предметами.
- Всегда помещайте емкость на варочную область во время приготовления.
- Используйте для приготовления емкость с диаметром основания от 10 см до 23 см.

Автоматическое отключение

Прибор оснащен функцией автоматического отключения. Прибор автоматически отключается в следующих случаях:

- если во время приготовления на варочную панель помещена емкость с диаметром основания менее 6 см или другие мелкие предметы, такие как ножи, вилки или ложки;
- если напряжение ниже 120 В или выше 280 В;
- если емкость не была установлена на область нагрева по истечении 1 минуты работы индукционной варочной панели;
- если индукционная варочная панель не использовалась в течение 2 часов;
- если температура центральной панели выше 300 °C или внутренняя температура индукционной варочной панели слишком высокая.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данный прибор Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильной эксплуатации в соответствии с инструкциями в данном руководстве прибор абсолютно безопасен в использовании, что подтверждается имеющимися на сегодня научными данными.